

Circul.health

circul+TM

QUICK START GUIDE

GUIDE DÉMARRAGE RAPIDE

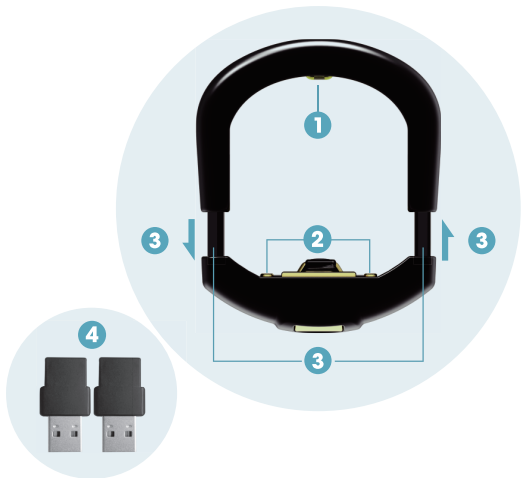
GUÍA DE INICIO RÁPIDO

SCHNELL-START ANLEITUNG

1

RING DIAGRAM

DIAGRAMME DE LA BAGUE | DIAGRAMA DEL ANILLO
RING DIAGRAM



1

- Green charging indicator
- Indicateur de charge vert
- Indicador de carga verde
- Grüne Ladeleuchte

2

- Magnetic charging port
- Port de charge magnétique
- Puerto de carga magnético
- Magnetische Ladekontakte

3

- Customizable sizing
- Taille ajustable
- Talla ajustable
- Größenverstellung

4

- Two USB charging adapters
- Deux adaptateurs de chargement USB
- Dos adaptadores de carga USB
- Zwei USB-Ladeadapter

CHARGING YOUR RING



Plug into
USB port



Attach USB
adapter



Blinking light:
Charging



Solid light:
Fully charged

EN

- 1 Plug into a USB port to charge.
- 2 Slide USB charging adapter onto the ring. It will connect to the charging port magnetically.
- 3 A flashing green light indicates your device is charging.
- 4 A solid green light indicates your device is fully charged.

A full charge will take up to 2 hours. Ring must be fully charged before initial activation.

NOTE: If attempting to charge CIRCUL+ after several days of no use, green charging light may not start for 20 minutes.

CHARGER LA BAGUE



Branchez la bague
au port USB



Branchez
l'adaptateur USB



Voyant clignotant:
Charge



Voyant fixe:
Complètement chargé

FR

- 1 Branchez dans un port USB pour charger.
- 2 Glissez l'adaptateur de charge USB sur l'anneau. Il se fixera magnétiquement au port de charge.
- 3 Un voyant vert clignotant indique que votre appareil est en train de se charger.
- 4 Un voyant vert fixe indique que votre appareil est complètement chargé.

Une charge complète prendra jusqu'à 2 heures. La bague doit être chargée avant la activation initiale.

REMARQUE: Si vous essayez de charger votre CIRCUL+ après plusieurs jours d'inutilisation, le voyant vert de charge peut ne pas s'allumer pendant 20 minutes.

CARGANDO TU ANILLO

1



Conéctelo al
puerto USB

2



Conecte el
adaptador USB

3



Luz intermitente:
Cargando

4



Luz fija:
Completamente cargado

ES

- 1 Conéctelo a un puerto USB para cargar.
- 2 Deslice el adaptador de carga USB en el anillo. Se asegurará al puerto de carga magnéticamente.
- 3 Una luz verde intermitente indica que su dispositivo se está cargando.
- 4 Una luz verde fija indica que su dispositivo está completamente cargado.

Una carga completa tardará hasta 2 horas. El anillo debe cargarse antes de la activación inicial.

NOTA: Si intenta cargar CIRCUL+ después de varios días sin uso, es posible que la luz verde de carga no se encienda durante 20 minutos.

RING AUFLADEN



An USB-Anschluss
anschließen



Ring an den
Ladeadapter anschließen



Blinkendes Licht:
Ring lädt



Durchgehend leuchtend:
Ladevorgang abgeschlossen

DE

- 1 Zum Laden an einen USB-Port anschließen.
- 2 Den Ring an die magnetischen Ladekontakte des USB-Adapters anschließen.
- 3 Ein blinkendes grünes Licht zeigt an, dass der Ring lädt.
- 4 Ein durchgehend leuchtendes Licht zeigt an, dass der Ring vollständig geladen ist.

Ein vollständiger Ladezyklus braucht bis zu 2 Stunden. Der Ring sollte vor der ersten Aktivierung vollständig aufgeladen werden.

HINWEIS: Sollte der CIRCUL+ nach mehreren Tagen der Nichtbenutzung aufgeladen werden, kann es sein, dass das grüne Licht erst nach 20 Minuten angeht.

DOWNLOAD APP & REGISTER
TÉLÉCHARGER L'APPLICATION ET S'INSCRIRE
DESCARGAR APLICACIÓN Y REGISTRARSE
APP HERUNTERLADEN UND REGISTRIEREN



EN

- Make sure your mobile device is connected to the internet. Go to the iOS App Store or Google Play Store and search for CIRCUL+ to download and install.
- Register your account with your email and password.

FR

- Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté à internet. Allez sur l'App Store iOS ou le Google Play Store et recherchez CIRCUL+ pour son téléchargement et l'installation.
- Enregistrez votre compte avec votre courriel email et votre mot de passe.

ES

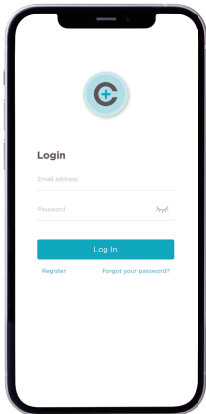
- Asegúrese de que su dispositivo móvil está conectado a Internet. Ve a la App Store de iOS o a la Play Store de Google y busca CIRCUL+ para descargarla e instalarla.
- Registre su cuenta con el correo electrónico y la contraseña.

DE

- Das Smartphone, das Sie verwenden, sollte mit dem Internet verbunden sein. Gehen Sie zum iOS App Store oder Google Play Store und suchen Sie nach CIRCUL+, um die App herunterzuladen und zu installieren.
- Registrieren Sie Ihr Konto mit Ihrer E-Mail und Ihrem Passwort.

BLUETOOTH ACTIVATION

ACTIVATION BLUETOOTH | ACTIVACIÓN BLUETOOTH
BLUETOOTH AKTIVIERUNG



EN

- On a mobile device, turn ON Bluetooth and open the CIRCUL+ app. *Android 6.0+ can only use Bluetooth when GPS is enabled.

FR

- Sur un appareil mobile, activez Bluetooth et ouvrez l'application CIRCUL+. *Android 6.0+ ne peut utiliser que Bluetooth GPS activé.

ES

- En un dispositivo móvil, encienda Bluetooth y abra el Aplicación CIRCUL+. *Android 6.0+ solo puede usar Bluetooth GPS habilitado.

DE

- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone und öffnen Sie die CIRCUL+ App. *Android 6.0+ kann Bluetooth nur in Verbindung mit GPS nutzen.

REGISTERING + PAIRING
S'INSCRIRE + COUPLAGE
REGISTRO + EMPAREJAMIENTO
REGISTRIEREN + VERBINDEN



- Shake the ring to complete the pairing
- Secouez l'anneau pour terminer le couplage
- Agita el anillo para completar el emparejamiento.
- Schütteln Sie den Ring, um das Verbinden abzuschließen

EN

- Click 'Add CIRCUL+' button to pair your ring. Keeping the ring close to your mobile device, follow the instructions in your app to complete the pairing process.

FR

- Cliquez sur 'Ajouter CIRCUL+' pour coupler votre bague. En gardant la bague près de votre appareil mobile, suivez les instructions de votre application pour terminer le processus de couplage.

ES

- Haga clic en 'Agregar CIRCUL+' para emparejar su anillo. Manteniendo el anillo cerca de su dispositivo móvil, siga las instrucciones en su aplicación para completar el proceso de emparejamiento.

DE

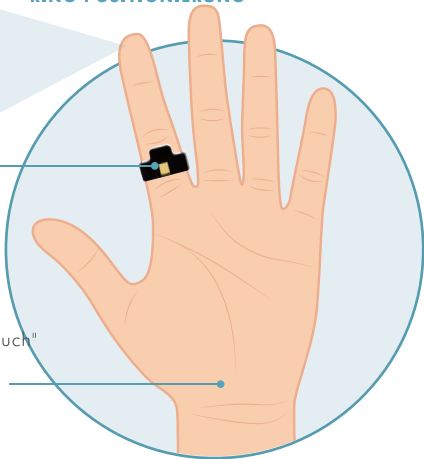
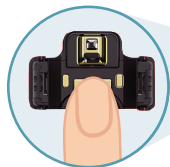
- Klicken Sie auf "CIRCUL+ hinzufügen", um Ihren Ring zu verbinden. Halten Sie den Ring nah am Smartphone und folgen Sie den Anweisungen in der App, um den Prozess abzuschließen.

RING POSITIONING

POSITIONNEMENT DE LA BAGUE

POSICIONAMIENTO DEL ANILLO

RING POSITIONIERUNG



- Position ring over 'belly' of finger
- Placez la bague sur le 'ventre' du doigt
- Coloque el anillo sobre el 'vientre' del dedo
- Ring über den "Bauch" des Fingers legen
- Palm side of hand
- Côté paume de la main
- Lado de la palma de la mano
- Handinnenfläche

EN

- To begin monitoring, slide your finger into the CIRCUL+ with the raised part of the ring facing away from your body. Fit the CIRCUL+ onto any finger so that the ring is comfortable, but not easy to rotate (i.e. not too loose).

FR

- Pour commencer la surveillance, glissez votre doigt dans votre CIRCUL+ avec la partie surélevée de l'anneau tournée à l'opposé de votre corps. Portez votre CIRCUL+ au doigt qui offre un maximum de confort, sans toutefois que la bague soit facile à tourner (c'est-à-dire pas trop flottante).

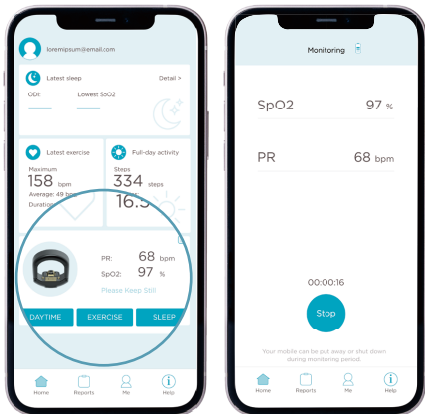
ES

- Para comenzar a monitorear, deslice su dedo en el CIRCUL+ con la parte levantada del anillo hacia afuera de su cuerpo. Coloque el CIRCUL+ en cualquier dedo para que el anillo sea cómodo, pero no fácil de girar (es decir, no demasiado suelto).

DE

- Um mit der Überwachung zu beginnen, führen Sie Ihren Finger in den CIRCUL+ ein, wobei der erhöhte Teil des Rings von Ihrem Körper weg zeigt. Stecken Sie den CIRCUL+ so auf Ring-, Mittel- oder Zeigefinger, dass der Ring bequem sitzt, sich aber nicht leicht drehen lässt (d. h. nicht zu locker).

ACTIVATE MONITORING
ACTIVER LA SURVEILLANCE
ACTIVAR MONITORIZACIÓN
MESSUNG AKTIVIEREN



EN

- When you open the CIRCUL+ app, you will see your blood oxygenation and pulse rate. To turn on monitoring, click the '**Daytime**', '**Exercise**' or '**Sleep**' button on the home page.
 - **Daytime mode:** (Continuous Recording of Your Saturation and Heart rate) Requires a minimum of 2 minutes; records for up to 12 hours. Minimize hand movement during recording.
 - **Exercise mode:** (Continuous Recording of Your Heart Rate) Requires a minimum of 10 minutes; records for up to 12 hours.
 - **Sleep mode:** (Continuous Recording of Your Saturation, Heart Rate & Finger Temperature) Requires a minimum of 30 minutes; records for up to 12 hours. Please note, in order to record your sleep stages, Sleep mode must be active for at least 4 hours. Shorter periods will only record data for SpO2 and Heart Rate.
- NOTE:** You can shut your phone off or close CIRCUL+ mobile app during recording unless you are using the 'Alert' function.

FR

- Lorsque vous ouvrez l'application CIRCUL+, vous verrez votre oxygénation sanguine et votre pouls. Pour activer la surveillance, cliquez sur le bouton '**Jour**', '**Exercice**' ou '**Sommeil**' sur la page d'accueil.
- **Mode jour:** (Enregistrement continu de votre saturation et de votre fréquence cardiaque) Nécessite un minimum de 2 minutes; enregistre jusqu'à 12 heures. Minimisez les mouvements de la main pendant l'enregistrement.
- **Mode exercice:** (Mesure continue de votre rythme cardiaque) Nécessite un minimum de 10 minutes; enregistre jusqu'à 12 heures.
- **Mode veille:** (Mesure continue de votre saturation, de votre fréquence cardiaque et de la température de vos doigts) Nécessite un minimum de 30 minutes; enregistre jusqu'à 12 heures. Veuillez noter que pour enregistrer vos phases de sommeil, le mode sommeil doit être actif pendant au moins 4 heures. Des périodes plus courtes n'enregistrent que les données de SpO2 et de fréquence cardiaque.

REMARQUE: vous pouvez éteindre votre téléphone ou fermer l'application mobile CIRCUL+ pendant l'enregistrement, sauf si vous utilisez la fonction 'Alerte'.

ES

- Cuando abra la aplicación CIRCUL+ verá la oxigenación de la sangre y la frecuencia del pulso. Para activar la monitorización, haga clic en el botón '**Durante el día**', '**Ejercicio**' o '**Dormir**' en la página de inicio.
- **Modo diurno:** (Medición continua de su saturación y frecuencia cardíaca) Requiere un mínimo de 2 minutos; graba hasta 12 horas. Minimiza el movimiento de la mano durante la grabación.
- **Modo de ejercicio:** (Medición continua de su ritmo cardíaco) Requiere un mínimo de 10 minutos; registra hasta 12 horas.
- **Modo de reposo:** (Medición continua de su saturación, frecuencia cardíaca y temperatura de los dedos) Requiere un mínimo de 30 minutos; registra hasta 12 horas. Por favor, tenga en cuenta que para registrar sus etapas de sueño, el modo Sueño debe estar activo durante al menos 4 horas. Los periodos más cortos sólo registrarán los datos de SpO2 y Frecuencia Cardíaca.

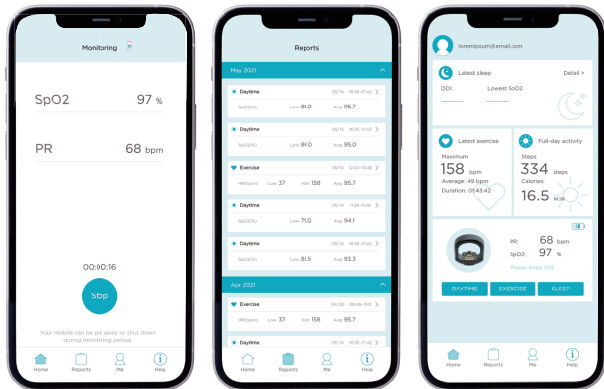
NOTA: Puede apagar su teléfono o cerrar la aplicación móvil CIRCUL+ durante la grabación, a menos que esté usando la función 'Alerta'.

- Auf der Startseite der CIRCUL+ App können Sie Ihre Sauerstoffsättigung und die Pulsrate sehen. Um eine Messung zu starten, klicken Sie auf **'Tageszeit'**, **'Training'** oder **'Schlaf'**.
 - **Tageszeit-Modus:** (Kontinuierliche Messung der Sättigung und der Herzfrequenz) Muss min. 2 Minuten messen; zeichnet bis zu 12 Stunden lang auf. Reduzieren Sie Bewegungen während der Aufzeichnung.
 - **Trainings-Modus:** (Kontinuierliche Messung der Herzfrequenz) Muss mindestens 10 Minuten messen; zeichnet bis zu 12 Stunden lang auf.
 - **Schlaf-Modus:** (Kontinuierliche Messung der Sauerstoffsättigung, Herzfrequenz und Fingertemperatur) Muss min. 30 Minuten messen; zeichnet bis zu 12 Stunden lang auf. Um die Schlafphasen aufzuzeichnen, muss der Schlaf-Modus mindestens 4 Stunden lang messen. Bei kürzeren Laufzeiten werden nur die Sättigung und die Herzfrequenz aufgezeichnet.
- HINWEIS:** Sie können während einer Aufzeichnung Ihr Smartphone ausschalten und die CIRCUL+ App schließen, wenn Sie keine Alarmfunktion aktiviert haben.

END MONITORING

FIN DE LA SURVEILLANCE | FIN DE MONITORIZACIÓN

AUFZEICHNUNG STOPPEN



- EN**
- When you've completed '**Daytime**', '**Exercise**' or '**Sleep**' monitoring, hold down the 'Stop' button in the app. The app will begin downloading data from your ring. Make sure to keep the ring close to your mobile device until the download process is complete and a report shows on your screen.

- FR**
- Lorsque vous avez terminé la surveillance '**Journée**', '**Exercice**' ou '**Sommeil**', maintenez le bouton 'Stop' dans l'application. L'application commencera à télécharger les données de votre bague. Assurez-vous de garder la bague près de votre appareil mobile jusqu'à ce que le processus de téléchargement soit terminé et qu'un rapport s'affiche sur votre écran.

- ES**
- Cuando haya completado la monitorización '**Diurna**', '**Ejercicio**' o '**Sueño**', mantenga presionado el botón 'Detener' en la aplicación. La aplicación comenzará a descargar datos de su anillo. Asegúrese de mantener el anillo cerca de su dispositivo móvil hasta que se complete el proceso de descarga y se muestre un informe en su pantalla.

- DE**
- Wenn Sie die Aufzeichnung von '**Tageszeit**', '**Training**' oder '**Schlaf**' abgeschlossen haben, halten Sie die Stopp-Schaltfläche in der App gedrückt. Die App beginnt nun mit dem Herunterladen der Daten von Ihrem Ring. Achten Sie darauf, den Ring in der Nähe Ihres Mobilgeräts zu halten, bis der Downloadvorgang abgeschlossen ist und ein Bericht auf Ihrem Bildschirm angezeigt wird.

EN

PERFORMANCE PARAMETER

SpO ₂	Sampling Rate	100Hz (data stored once a sec)
	Range	50% - 100%
	Accuracy	±3% (between 70% - 100%)
Resting Heart Rate	Sampling Rate	100Hz (data stored once a sec)
	Range	30bpm - 240bpm
	Accuracy	±2%, ±2bpm, with maximum value

FR

PARAMÈTRE DE PERFORMANCE

SpO ₂	Taux d'échantillonnage	100Hz (date stocké une fois par seconde)
	Échelle	50% - 100%
	Précision	±3% (entre 70% - 100%)
Fréquence Cardiaque au Repos	Taux d'échantillonnage	100Hz (date stocké une fois par seconde)
	Échelle	30bpm - 240bpm
	Précision	±2%, ±2bpm, avec valeur maximale

ES

PARAMETRO DE RENDIMIENTO

SpO ₂	Tasa de muestreo	100Hz (data almacenada una vez por segundo)
	Rango	50% - 100%
	Precisión	±3% (entre 70% - 100%)
Frecuencia Cardíaca en Reposo	Tasa de muestreo	100Hz (data almacenada una vez por segundo)
	Rango	30lpm - 240lpm
	Precisión	± 2%, ± 2lpm, con valor máximo

DE

PLEISTUNGSPARAMETER

SpO ₂	Abtastrate	100Hz (Daten werden einmal pro Sekunde gespeichert)
	Bereich	50% - 100%
	Genauigkeit	±3% (zwischen 70% - 100%)
Herzfrequenz in Ruhe	Abtastrate	100Hz (Daten werden einmal pro Sekunde gespeichert)
	Bereich	30bpm - 240bpm
	Genauigkeit	±2%, ±2%, mit Höchstwert

EN

HARDWARE SPECIFICATIONS

Materials	316L Stainless Steel, PC
Surface Treatment	PVD Coating
Waterproof Level	IP65
Sensors	6 - axis Accelerometer 3-Wavelength Photo-Electric sensor
Bluetooth range	< 10 Feet
Interface	Bluetooth BLE4.2
Battery Life with Full Charge	16 hours (continuous oxygen and pulse rate detection)
Battery Life with Full Charge	16 hours (continuous exercise heart rate detection)
Weight	10g(S) / 10.1g(L) / 10.4g(XL)
Charging	5V, <80mA
Battery Charge Time	< 2 hours
Operation Temperature	-10°C to 45°C

FR

SPÉCIFICATIONS DES MATÉRIAUX

Matériaux	Acier Inoxydable 316L, PC
Traitement de surface	Revêtement PVD
Niveau de protection contre l'eau	IP65
Capteurs	Accéléromètre à 6 axes. Capteur photoélectrique à 3 longueurs d'ondes
Portée Bluetooth	< 3 mètres
Interface	Bluetooth BLE4.2
Autonomie de la batterie à pleine charge	16 heures (détection continue de l'oxygène et du pouls)
Autonomie de la batterie avec charge complète	16 heures (détection continue de l'oxygène et de la fréquence cardiaque)
Poids	10g(S) / 10.1g(L) / 10.4g(XL)
Charge	5V, <80mA
Temps de charge de la batterie	< 2 heures
Température de Fonctionnement	-10°C à 45°C

ES

ESPECIFICACIONES DE HARDWARE

Material	Acero Inoxidable 316L, PC
Tratamiento de la Superficie	Recubrimiento PVD
Resistencia al Nivel del Agua	IP65
Sensores	Acelerómetro de 6 ejes. Sensor fotoeléctrico de 3 longitudes de onda
Alcance de Bluetooth	< 3 metros
Interfaz	Bluetooth BLE4.2
Duración de la batería con carga completa	16 horas (detección continua de oxígeno y frecuencia de pulso)
Duración de la batería con carga completa	16 horas (detección continua de oxígeno y frecuencia cardíaca)
Peso	10g(S) / 10.1g(L) / 10.4g(XL)
Cargando	5V, <80mA
Tiempo de carga de la batería	< 2 horas
Temperatura de operación	-10°C hasta 45°C

DE

HARDWARE-SPEZIFIKATIONEN

Materialien	316L-Edelstahl, PC
Oberflächenbehandlung	PVD-Beschichtung
Wasserschutz	IP65
Sensoren	6-Achsen-Beschleunigungsmesser 3-Wellenlängen-Fotoelektrischer Sensor
Bluetooth-Reichweite	< 10 Fuß
Schnittstelle	Bluetooth BLE4.2
Batterielebensdauer bei voller Ladung	16 Stunden (kontinuierliche Messung von Sauerstoff und Pulsfrequenz)
Batterielebensdauer bei voller Ladung	16 Stunden (kontinuierliche Sauerstoff- und Herzfrequenzmessung)
Gewicht	10g(S) / 10.1g(L) / 10.4g(XL)
Aufladen	5V, <80mA
Akku-Ladezeit	< 2 Stunden
Betriebstemperatur	-10°C bis 45°C



WARNING

EN

- **It is recommended to charge your battery at least twice a month to preserve the life of the battery.**
- Do NOT use information from the device as the sole basis clinical diagnosis and treatment.
- Do NOT use this device around flammable substances, such as anesthetics.
- Do NOT use this in or around MRI or CT equipment.
- Do NOT sterilize device at high temperature or under pressure.
- Do NOT operate device around equipment that may generate strong electric and magnetic fields.
- Swallowing hazard. Please keep away from children under the age of 5 to avoid the risk of accidental ingestion.
- Clean ring with soft cloth or cotton swab and rubbing alcohol only.



AVERTISSEMENT

FR

- **Il est recommandé de charger votre batterie au moins deux fois par mois pour préserver la durée de vie de la batterie.**
- N'utilisez PAS les informations de l'appareil comme seule base de diagnostic clinique et de traitement.
- N'utilisez PAS cet appareil à proximité de substances inflammables, telles que des anesthésiques.
- Ne l'utilisez PAS dans ou à proximité d'un équipement d'IRM ou de tomodensitométrie.
- NE PAS stériliser l'appareil à haute température ou sous pression.
- N'utilisez PAS l'appareil à proximité d'équipements susceptibles de générer des champs électriques et magnétiques puissants
- Danger d'ingestion. Veuillez tenir à l'écart des enfants de moins de 5 ans pour éviter le risque d'ingestion accidentelle.
- Nettoyez l'anneau avec un chiffon doux ou un coton-tige et de l'alcool à friction uniquement.



ADVERTENCIA

ES

- **Se recomienda cargar la batería al menos dos veces al mes para preservar la vida útil de la batería.**
- NO utilice la información del dispositivo como única base para el diagnóstico y tratamiento clínicos.
- NO use este dispositivo cerca de sustancias inflamables, como anestésicos.
- NO lo use en o cerca de equipos de resonancia magnética o tomografía computarizada.
- NO esterilice el dispositivo a alta temperatura o bajo presión.
- NO opere el dispositivo cerca de equipos que puedan generar fuertes campos eléctricos y magnéticos.
- Peligro de ingestión. Manténgase alejado de los niños menores de 5 años para evitar el riesgo de accidentes de ingestión.
- Limpiar el anillo con un paño suave o un hisopo de algodón y frotar sólo alcohol.



WARNUNG

DE

- **Es wird empfohlen, den Akku mindestens zweimal im Monat aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.**
- Verwenden Sie die Informationen des Geräts NICHT als Grundlage für die klinische Diagnose und Behandlung.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT in der Nähe von entflammenden Substanzen, wie z. B. Anästhetika.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in oder in der Nähe von MRI- oder CT-Geräten.
- Das Gerät darf NICHT bei hohen Temperaturen oder unter Druck sterilisiert werden.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Geräten, die starke elektrische und magnetische Felder erzeugen können.
- Verschluckungsgefahr. Bitte von Kindern unter 5 Jahren fernhalten, um die Gefahr des versehentlichen Verschlucken zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Ring nur mit einem weichen Tuch oder Wattestäbchen und Reinigungsalkohol.

BODIMETRICS

BODIMETRICS is dedicated to empowering consumers with products, services and solutions that will allow them to take charge of their health care, lower overall cost, and improve their well-being.

FR

BODIMETRICS

BODIMETRICS se consacre à offrir aux consommateurs des produits, des services et des solutions qui leur permettront de prendre en charge leurs soins de santé, de réduire les coûts globaux et d'améliorer leur bien-être.

ES

BODIMETRICS

BODIMETRICS se dedica a potenciar consumidores con productos, servicios y soluciones que les permitan hacerse cargo de su atención médica, un costo general más bajo y mejorar su bienestar.